Avery Dennison Printer Systems Division
170 Monarch Lane
Miamisburg, OH 45342
1-800-543-6650 (In the U.S.A.)
1-800-387-4740 (In Canada)
www.monarch.com

028028

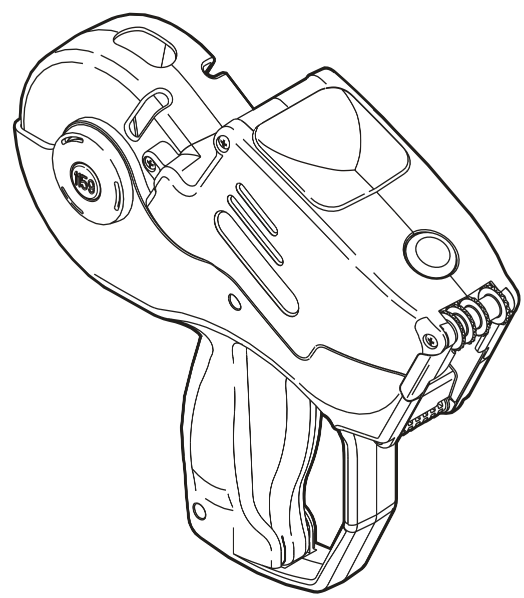
Operating Instructions

Monarch®
1159® Series Labelers

Mode d'emploi
Série d'étiqueteuses
1159®

Bedienungsanleitung
Etikettierer
der Serie 1159®

Instrucciones
de operación
Etiquetadoras de la
Serie 1159®



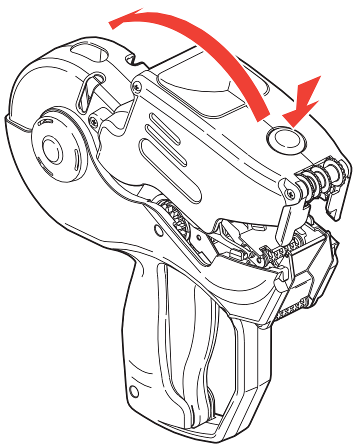
028028

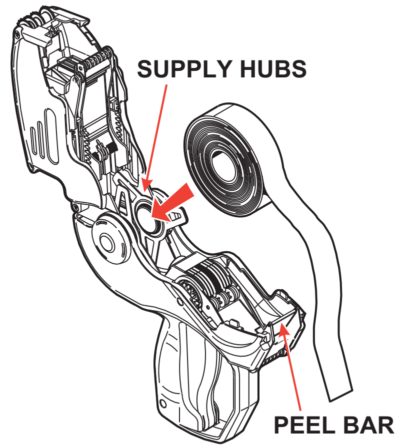
AVERY DENNISON

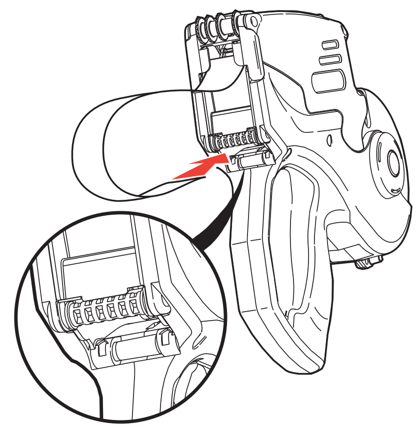
TC1159OI Rev. AE 3/10

Loading Labels

1. Push the release button and swing the cover open completely. (You should hear a click.) **Don't force the cover past the click position.**
2. For loading a new roll of supply, unwind the outer wrap of labels and liner.
3. Peel and discard the first 12 labels from the backing paper.
4. Place the label roll between the supply hubs. **<u>Do not thread label strip through any rollers.</u>**
5. Drape the supply across the labeler and center it over the peel bar. The supply should hang out 6-7 inches (15-16 cm) past the peel bar.
6. Close the cover.
7. Feed the label strip under the large roller and into the slot above the arrows. Hold the strip in place and squeeze the trigger until the label strip feeds through the rear exit.







Charge des étiquettes

1. Appuyer sur le bouton de dégagement et ouvrir le couvercle (un déclic se faite entendre.) **Ne pas le forcer au-delà du déclic**
2. Pour charger un nouveau rouleau, dérouler l'enveloppe extérieure des étiquettes et de la doublure.
3. Peler les 12 premières étiquettes de l'endos et les jeter.
4. Placer le rouleau d'étiquettes entre les moyeux d'avance.
5. Étaler les étiquettes le long de l'étiqueteuse et les centrer sur la barre de séparation. Ne pas acheminer les **<u>étiquettes à travers les rouleaux</u>.** Les étiquettes devraient dépasser de 15-16 centimètres de la barre de séparation.
6. Refermer le couvercle.
7. Enfiler la languette d'étiquettes sous le gros rouleau puis dans la fente au-dessus des flèches. Tenir la bande et appuyer sur lagâchette jusqu'à ce que la bande passe à travers l'ouverture arrière.

Etiketten laden

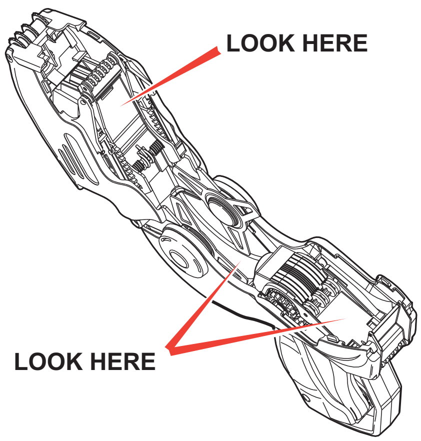
1. Ziehen Sie die Verriegelung zurück und öffnen Sie die Abdeckung vollständig. (Sie hören ein Klicken). **Bewegen Sie die Abdeckung nicht mit Gewalt über diese Klick-Position hinaus.**
2. Zum Wiederauffüllen die Materialrolle aufreißen und einige Zentimeter abrollen.
3. Ziehen Sie die ersten 12 Etiketten von der Rolle ab und entsorgen Sie diese.
4. Setzen Sie die Etikettenrolle in die Halterung ein.
5. Ziehen Sie die Etiketten durch das Gerät und richten sie mittig über der Etikettenführung aus. **<u>Den Etikettenstreifen nicht durch die Farbwalze ziehen</u>.** Der Etikettenstreifen sollte ca. 15-16 cm über die Etikettenführung herausragen.
6. Schließen Sie die Abdeckung und lassen Sie sie wieder einrasten.
7. Legen Sie die Etiketten in den Schacht über den schwarzen Pfeilmarkierungen ein, die in das Innere des Schachtes zeigen. Halten Sie den Streifen in der Position und drücken Sie den Auslöser wiederholt bis der Streifen ganz in die Etikettiermaschine eingezogen ist und wieder am anderen Ende heraustritt.

Carga de Etiquetas

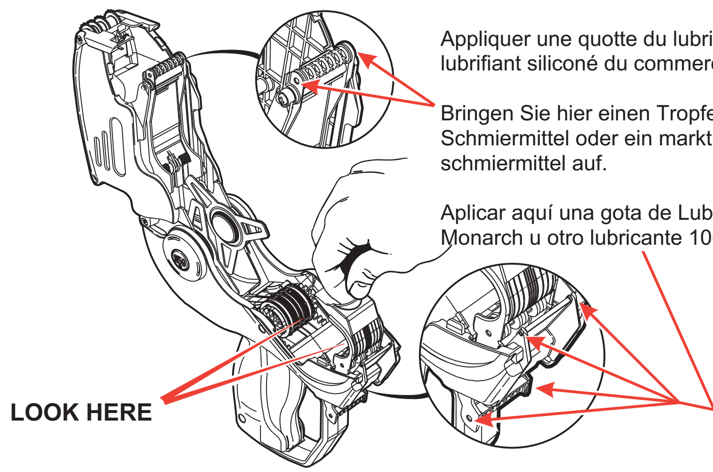
1. Empuje el botón desliizador y abra la cubierta subiéndola completamente. (Usted escuchará un click.) **No force la cubierta una vez que haya escuchado el click**.
2. Para cargar el nuevo rollo de remplazo, desenrolle las etiquetas con todo y el respaldo.
3. Pele y deseche las primeras 12 etiquetas desde el papel respaldo.
4. Coloque el rollo de etiquetas entre los sujetadores de remplazo.
5. Ponga el material a través de la etiquetadora y céntrelo sobre la barra peladora. **<u>No intente estirar las etiquetas al jalarlas desde el rollo.</u>** El material deberá sobresalir entre unos 15 a 16 cm.
6. Cierre la cubierta.
7. Jale hacia abajo las etiquetas desnudándolas hasta alcanzar el mango de la etiquetadora e introduzca el papel respaldo en la ranura como las flechas lo indican. Apriete el gatillo una y otra vez hasta que el papel respaldo pase por la parte posterior de salida.

Clearing Label Jams, Cleaning, and Lubrication

1. Open the cover and remove the supply.
2. Remove any loose labels from the inside of the labeler.



3. Pull up on the deflector frame to expose the backing paper path.
4. Remove loose labels from under the deflector frame.
5. Snap the deflector frame back into place.



6. Use Monarch Cleaning Pen or commercial adhesive solvent to clean adhesive build-up.
7. Reload and close the cover.

Apply 1 drop Monarch Silicone Lubricant or a commercial 100% silicone lubricant here.

Appliquer une quotte du lubrifiant siliconé ou un lubrifiant siliconé du commerce à l'endroit indiqué.

Bringen Sie hier einen Tropfen Monarch Silikon Schmiermittel oder ein marktübliches 100% silikon schmiermittel auf.

Aplicar aquí una gota de Lubricante de Silicona Monarch u otro lubricante 100% de silicona.

Dégagement des étiquettes coincées

1. Ouvrir le couvercle et enlever le rouleau d'étiquettes.
2. Enlever toute étiquette lâche B l'intérieur de l'étiqueteuse.
3. Tirer le déflecteur pour exposer le cheminement de l'endos de papier.
4. Enlever toute étiquette lâche se trouvant sous le guide.
5. Réenclencher le déflecteur en place.
6. Utiliser le crayon nettoyeur ou un solvant industriel pour élimner les dépots de colle.
7. Recharger l'étiqueteuse et refermer le couvercle.

Etikettenstaus beheben

1. Öffnen Sie die Abdeckung und entnehmen Sie die Etiketten.
2. Entfernen Sie alle losen Etiketten aus dem Inneren der Etikettiermaschine.
3. Klappen Sie die Etikettenführung (oberhalb der großen Transportrolle) nach oben, um den Papierweg darunter und die Transportrolle freizulegen.
4. Entfernen Sie lose Etiketten, die sich unter der Etikettenführung befinden.
5. Drücken Sie die Etikettenführung zurück nach unten.
6. Benutzen Sie den Monarch Reinigungsstift oder ein marktübliches Lösungsmittel um den Kleber zu entfernen.
7. Laden Sie neu und Schließen Sie die Abdeckung.

Limpieza y Solución de atascos de Etiquetas

1. Abra la cubierta y saque el material.
2. Retire las etiquetas sueltas que queden en el interior de la etiquetadora.
3. Tire de la guía de suministro para que quede expuesta la ruta del papel de respaldo.
4. Retire las etiquetas sueltas que queden bajo la guía de suministro.
5. Presione nuevamente la guía de suministro.
6. Use el Lápiz Limpiador Monarch o un disolvente de adhesivos para limpiar los restos de adhesivo.
7. Cargue la Etiquetadora nuevamente y cierre la cubierta.

WARRANTIES.

Product warranty statements may vary from country to country. Please contact the authorized Avery Dennison representative in your country for details.

GARANTIES.

La garantie peut varier en fonction des pays. Veuillez contacter la société Avery Dennison ou le revendeur agreé de votre pays pour plus de details.

GEWÄHRLEISTUNG.

Gewährleistungen für Produkte können sich von Land zu Land unterscheiden. Nehmen Sie hierzu bitte Kontakt auf mit der authorisierten Avery Dennison-Vertretung in Ihrem Land.

GARANT_AS.

Las garantías de los productos pueden variar de país a país. Para mayores detalles, por favor contacte a un representante autorizado de Avery Dennison en su país.